



MADURAI KAMARAJ UNIVERSITY
(University with Potential for Excellence)
DISTANCE EDUCATION



DIPLOMA IN FRENCH

PAPER - II

COMPREHENSION & TRANSLATION

Recognised by D E C

www.mkudde.org

2719



MADURAI KAMARAJ UNIVERSITY
(University with Potential for Excellence)
DISTANCE EDUCATION



DIPLOMA IN FRENCH

PAPER - II

COMPREHENSION & TRANSLATION

Recognised by D E C

www.mkudde.org

2719

Re Printed at **ELEGANT GRAPHICS**

August 2010

Copies 500

DIPLoma COURSE IN FRENCH

Welcome to Diploma course in French !

We hope you have gained a basic knowledge of the French language, grammar and culture having done your Certificate course in French.

Be assured that you will certainly gain a good knowledge of French grammar and civilization. This course shall also enhance your spoken skills.

We wish you:

"All the best"

&

"BONNE CHANCE"

Note : The lesson nos. within brackets refer to the lesson No. in the text book.

SYLLABUS

UNIT I – COMPREHENSION

UNIT II – GENERAL ESSAY

UNIT III – DIALOGUE WRITING

**UNIT IV – LES EXPRESSIONS ET
CONSTRUCTIONS DES PHRASES**

**UNIT V - ANNEXE – CORRIGE DES
EXCERCICES**

CONTENTS

1. Unit-1	page 04
2. Unit-2	page 18
3. Unit-3	page 23
4. Unit-4	page 29
5. Unit-5	page 35
6. Scheme of Examination	page 54

UNIT – 1

Comprehension

Introduction :

Five unseen texts have been given here for translation and comprehension.

Objectives :

To read, understand and answer the given text.

1.1.1 À l'école

C'est le premier jour de cours. Les élèves rentrent à l'école après les vacances. Aneesh et Manuel cherchent leur classe de français. Ils rencontrent Caroline et Nathalie.

- Aneesh : Salut les amis. Ça va ?
- Caroline : Oui, ça va. Et les vacances ?
- Aneesh : En Inde. Formidable.
- Manuel : Nathalie, où sont ton cartable et tes livres ?
- Nathalie : Mais nous ne travaillons pas aujourd'hui.
C'est le premier jour. Je vais à la papeterie ce soir.
- Caroline : Vous avez quel cours maintenant ?
- Aneesh : Français. J'adore le cours de français. Et vous ?
- Caroline : Maths. Je n'aime pas les maths.
- Manuel et Aneesh : Au revoir. A bientôt.
- Caroline et Nathalie : A bientôt.

1.1.2 Vocabulary

- Formidable : fantastic
- Le cartable : school bag
- La papeterie : stationery
- La rentrée : reopening of school

1.1.3 Translation:

At the school

It is the first day of classes. Students are returning to school after vacation. Aneesh and Manuel are looking for their French classroom. They meet Caroline and Nathalie.

- Aneesh : Hello friends. Are you fine?
- Caroline : Yes, fine. And your vacations?
- Aneesh : In India. It was fantastic.
- Manuel : Nathalie, where is your school bag and your books?
- Nathalie : But we are not going to do any work today. It is the first day. This evening I am going to the stationery.
- Caroline : What class do you have now?
- Aneesh : French. I admire the French class. You ?
- Caroline : Maths. I don't like Maths.
- Manuel and Aneesh : Bye. See you soon.
- Caroline and Nathalie : See you soon.

1.1.4 CYP Questions :

1. Qui cherche la classe ?
2. Est-ce que Caroline et Aneesh sont dans la même classe ?
3. Pourquoi Nathalie n'a pas de livres aujourd'hui ?
4. Aneesh et Manuel, qu'est-ce qu'ils cherchent ?
5. Qu'est-ce que la rentrée ?
6. Qu'est-ce que Aneesh a fait pendant les vacances ?
7. Qui adore le cours de français ?
8. Caroline aime-t-elle les maths ?
9. Quel cours est-ce que vous aimez ?
10. Qu'est-ce que vous faites pendant les vacances ?

1.2.1 Les magazines

Les français sont de gros consommateurs de magazines. Pour s'en rendre compte, il suffit de regarder les kiosques surchargés. En comptant les magazines spécialisés, il y a en tout 3 000 titres.

Les plus lus sont les hebdomadaires de télévision : TV Magazine, Télé 7 Jours, etc. et les magazines féminins et familiaux : Femme Actuelle, Voici, Maxi, Elle, etc. Paris Match, célèbre pour son slogan publicitaire « Le poids des mots. Le choc des photos », est très populaire.

L'actualité politique, sociale et culturelle est analysée dans Le Nouvel Observateur, Le Point, L'Express et Marianne.

1.2.2 Vocabulary :

hebdomadaires	:	weekly magazines
politique	:	political
se rendre compte	:	to realise, to become aware of
Il suffit	:	its sufficient

1.2.3 Translation :

The Magazines

French people are great consumers of magazines. To become aware of it, it is sufficient to look at the overcrowded kiosk. Take count of special magazines, there are around 3000 titles.

Weekly magazines about television are the widely read : TV Magazine, Télé 7 Jours, etc. and the famous women's magazines : Femme Actuelle, Voici, Maxi, Elle, etc. Paris Match, famous for its advertisement slogan "Weight of words. Shock of snaps. ", is very popular.

Political, social and cultural news is presented in Le Nouvel Observateur, Le Point, L'Express et Marianne.

1.2.4 CYP Questions :

1. Les français lisent-ils des magazines ?
2. Combien de magazines spécialisés y a-t-il ?
3. Nommez quelques hebdomadaires de télévision.
4. «Voici et Maxi » qu'est-ce que c'est ?
5. Quel magazine est-il populaire pour son slogan ?
6. Nommez quelques magazines qui analysent autour de l'actualité politique.
7. Nommez un magazine qui analyse l'actualité sociale et culturelle.
8. Est-ce que vous lisez des magazines ? Les quels ?
9. Marianne est un magazine féminin ?
10. Est-ce qu'il y a des magazines spécialisés en Inde ?

1.3.1 Un film à voir

Camille Claudel est un film de Bruno Nuytten, sorti en 1988.

Le grand sculpteur Rodin, Gérard Depardieu, prend la jeune Camille Claudel, Isabelle Adjani, comme élève, puis comme maîtresse. Pendant plusieurs années, Camille sculpte pour Rodin, comme Rodin. Elle l'aide à réaliser ses Bourgeois de Calais. Mais, Rodin ne veut pas abandonner sa femme et son fils, et Camille le quitte. Seule, elle lutte pendant de longues années pour affirmer son talent et prouver qu'elle n'imité pas Rodin. Mais, loin de sa famille, de son frère Paul, elle perd peu à peu la raison. On finit par enfermer dans un asile en 1931. Elle y meurt trente ans plus tard.

Les images sont belles, mais le film est un peu long – près de trois heures – et le tragique un peu théâtral. L'interprétation d'Adjani est cependant excellente.

1.3.2 Vocabulary:

abandonner	:	to leave
lutte	:	struggle / fight
peu à peu	:	little by little / gradually
plus tard	:	later
l'interprétation	:	acting
cependant	:	however

1.3.3 Translation:

A film to be seen

Camille Claudel is a film by Bruno Nuytten, released in 1988.

The great sculptor Rodin, Gérard Depardieu, takes the young Camille Claudel, Isabelle Adjani, as a student, who then becomes his mistress. During several years, Camille sculpts for Rodin, as Rodin. She helps him to complete his work of art Bourgeois de Calais. Rodin does not want to give up his wife and his son, and Camille leaves him. She struggles alone for several years to prove her talent and to prove that she does not imitate Rodin. But, being away from her family, from her brother Paul, she loses her senses gradually. Finally she is sent to an asylum in 1931. She dies there 30 years later.

The frames are beautiful, but the film is a little long – nearly three hours – and the tragedy a bit dramatic. However Adjani's acting is excellent.

1.3.4 CYP Questions :

1. Qui est le metteur en scène du film Camille Claudel ?
2. Quand le film est-il sorti ?
3. Qui prend le rôle de Camille Claudel ?
4. Qui prend le rôle de Rodin ?
5. Qu'est-ce qui se passe à Camille Claudel ?
6. Nommez quelques films français.
7. Quel est le genre de ce film ?
8. Qui est Rodin ?
9. Bourgeois de Calais : qu'est-ce que c'est ?
10. Qui est Paul ?

1.4.1 La vie quotidienne des Français :

En général, les Français se réveillent vers 7 heures. Ils se lèvent et ils prennent le petit déjeuner. Ils se douchent ou prennent un bain; les hommes se rasent et les femmes se maquillent. Les enfants se préparent pour l'école. On regarde par la fenêtre pour savoir quel temps il fait et on s'habille. On saute dans le métro, dans le bus ou dans sa voiture et on va au boulot. Les gens travaillent en général de 9h à 18h, avec une heure pour déjeuner. Dans les grandes villes, on déjeune à la cantine ou dans un petit restaurant près de son bureau. Dans les petites villes, les gens rentrent souvent déjeuner chez eux.

Quand on sort du travail, chacun prend son bus, son métro, sa voiture et vite, vite, on fait quelques courses pour le dîner. Huit heures, à table, on mange bien, on bavarde, on raconte les petites histoires du bureau, on regarde les nouvelles à la télé. Onze heures : au lit ! On se couche.

1.4.2. Vocabulary:

se réveiller	:	to wake up
prendre un bain	:	to take bath
se maquiller	:	to make-up
un boulot	:	a job
rentrer	:	to return
raconter	:	to narrate
bavarder	:	to chat
se coucher	:	to go to bed

1.4.3 Translation; Day to day life of French people

Generally, French people wake up at 7'o clock. They get up and take their break fast. They take a shower or take a bath; men shave and women make up. Children get ready to go to school. They look out of the window to know about the weather and then get dressed. They take the metro, the bus or the car and go to job. Normally they work from 9 to 6, with one hour break for lunch. In big cities, they have lunch in a canteen or in a small restaurant. In small cities, the people return home for lunch.

When they come out of office, they take the bus, the metro, the car and very fast they do some shopping for diner. At eight o'clock, they eat heartily, they chat, and they narrate the small stories happened at their work place. They watch news in the television. It's eleven o'clock, its time to go to bed. They sleep.

1.4.4 CYP Questions :

1. Quand les Français se réveillent-ils ?
2. Qu'est-ce que les hommes font le matin ?
3. Qu'est-ce que les femmes font le matin ?
4. Comment peut-on aller au bureau ?
5. Combien de temps les Français travaillent-ils ?
6. Où les gens de grandes villes déjeunent-ils ?
7. Où les gens de petites villes déjeunent-ils ?
8. Qu'est-ce que les Français font à huit heures ?
9. Après le travail, qu'est-ce qu'ils font ?
10. Quel est votre emploi du temps de la journée ?

1.5.1 La mode de communication en France :

C'est entre 1975 et 1980 qu'on installe le téléphone partout. Aujourd'hui, presque 100% des Français ont le téléphone à la maison. Les numéros de téléphone ont toujours dix chiffres. Les deux premiers chiffres indiquent la région. 01 indique Paris et la région parisienne, 02 indique l'Ouest, 03 indique l'Est, 04 indique le Sud-Est, 05 indique Sud-Ouest.

Si on appelle un numéro à Paris à partir d'un autre pays, faites le 00-33-1-...

Aujourd'hui, il y a presque cinquante millions de portables en France pour soixante millions d'habitants. Les numéros des portables commencent par 06 ou 07.

Aujourd'hui, se connecter à internet est très courant, surtout chez les jeunes : par exemple, presque tous les étudiants ont une adresse internet.

1.5.2 Vocabulary:

partout	:	every where
chiffres	:	numbers
indiquer	:	to indicate
le portable	:	mobile phone

1.5.3 Translation: The means of communication in France

It is between 1975 and 1980 that the telephone was installed everywhere. Today, almost 100% of French people have a telephone in their houses. The telephone numbers are always in ten digits. The first two digits indicate the region. 01 indicates Paris and the Parisian region, 02 indicates the West, 03 indicates the East, 04 indicates the South-east, 05 indicates the South-west. To call a number in Paris from another country, dial 00-33-1-...

Today, there are nearly fifty millions mobile phones in France for sixty millions of habitants. The mobile numbers start with 06 or 07.

Today, maintaining contact through internet is in trend, commonly among the youth - for example, nearly all students have an email id.

1.5.3 CYP Questions:

1. Quand est-ce qu'on installe le téléphone en France?
2. Combien de pourcent de Français a le téléphone à la maison?
3. Combien de chiffres y a-t-il dans le numéro de téléphone en France ?
4. Combien de Français utilisent-ils le portable en France ?
5. Par quels chiffres les numéros des portables commencent-ils ?
6. Est-ce qu'il y a d'autres moyens de se connecter en France ?
7. Comment les jeunes se connectent-ils ?
8. Quelle mode la communication préférez-vous ?
9. Combien de chiffres y a-t-il dans le numéro de portable en Inde ?
10. En Inde, par quels chiffres les numéros des portables commencent-ils?

1.6 Summary:

In this unit we have seen:

- À l'école
- Les magazines
- Un film à voir
- La vie quotidienne des Français
- La mode de communication en France

1.7 Keywords used in the unit:

Formidable - Le cartable - La papeterie - La rentrée - Hebdomadaires - Politique -
Abandonner - Lutte - Peu à peu - Se réveiller - Prendre un bain - Se maquiller -
Un boulot - Partout - Chiffres - Indiquer - Le portable

1.8 Further Reading:

For further reading, search the internet for related terms like French films, French magazines, etc.

1.9.1 Answer to CYP Questions:

1. Qui cherche la classe ?

Aneesh et Manuel cherchent leur classe de français.

2. Est-ce que Caroline et Aneesh sont dans la même classe ?

Non, ils ne sont pas dans la même classe.

3. Pourquoi Nathalie n'a pas de livres aujourd'hui ?

C'est le premier jour. Donc, ils ne travaillent pas aujourd'hui.

4. Aneesh et Manuel, qu'est-ce qu'ils cherchent ?

Aneesh et Manuel cherchent leur classe de français.

5. Qu'est-ce que la rentrée ?

C'est le premier jour quand on va à l'école ou au travail après les grandes vacances.

6. Qu'est-ce que Aneesh a fait pendant les vacances ?

Il est allé en Inde.

7. Qui adore le cours de français ?

Aneesh adore le cours de français.

8. Est-ce que Caroline aime les maths ?

Non, elle ne les aime pas.

9. Quel cours est-ce que vous aimez ?

J'aime le cours de français !

10. Qu'est-ce que vous faites pendant les vacances ?

Je vais au cinéma, je joue au cricket. Et je dors beaucoup.

1.9.2 Answer to CYP Questions:

11. Est-ce que les français lisent des magazines ?

Oui, ils lisent beaucoup et ils sont de gros consommateurs de magazines.

12. Combien de magazines spécialisés y a-t-il ?

Il y en a 3 000 titres.

13. Nommez quelques hebdomadaires de télévision.

TV Magazine, Télé 7 Jours sont les hebdomadaires de télévision.

14. « Voici et Maxi » qu'est-ce que c'est ?

Ce sont les magazines féminins et familiaux.

15. Quel magazine est populaire pour son slogan ?

Paris Match est célèbre pour son slogan publicitaire « Le poids des mots.
Le choc des photos ».

16. Nommez quelques magazines qui analysent autour de l'actualité politique.

L'actualité politique, sociale et culturelle est analysée dans Le Nouvel Observateur, Le Point, L'Express et Marianne.

17. Nommez un magazine qui analyse autour de la sociale et culturelle.

Le Nouvel Observateur ou Le Point

18. Est-ce que vous lisez des magazines ? Les quels ?

Oui, je lis des magazines : India Today, Competition success.

19. Marianne est un magazine féminin ?

Non, c'est un magazine de l'actualité politique.

20. Est-ce qu'on a des magazines spécialisés en Inde ?

Oui, on a beaucoup de magazines spécialisés en Inde.

1.9.3 Answer to CYP Questions:

21. Qui est le metteur en scène du film Camille Claudel ?

Camille Claudel est un film de Bruno Nuytten.

22. Quand le film est-il sorti ?

Il est sorti en 1988.

23. Qui prend le rôle de Camille Claudel ?

Isabelle Adjani prend le rôle de Camille Claudel.

24. Qui prend le rôle de Rodin ?

Gérard Depardieu prend le rôle de Rodin.

25. Qu'est-ce qui se passe à Camille Claudel ?

Elle perd peu à peu la raison.

26. Nommez quelques films français.

Huitième jour, L'Adversaire, Un cœur en hiver et Une fille sur le pont sont quelques films français.

27. Quel est le genre de ce film ?

C'est un film romantique.

28. Qui est Rodin ?

Rodin est un sculpteur.

29. Bourgeois de Calais : qu'est-ce que c'est ?

C'est une sculpture de Rodin.

30. Qui est Paul ?

Paul est le frère de Camille Claudel.

1.9.4 Answer to CYP Questions:

31. Quand les Français se réveillent-ils ?

En général, les Français se réveillent vers 7 heures.

32. Qu'est-ce que les hommes font le matin ?

Les hommes se rasent.

33. Qu'est-ce que les femmes font le matin ?

Les femmes se maquillent.

34. Comment peut-on aller au bureau ?

On saute dans le métro, dans le bus ou dans sa voiture et on va au boulot.

35. Combien de temps les Français travaillent-ils ?

Les gens travaillent en général de 9h à 18h, avec une heure pour déjeuner.

36. Où les gens de grandes villes déjeunent-ils ?

Dans les grandes villes, on déjeune à la cantine ou dans un petit restaurant près de son bureau.

37. Où les gens de petites villes déjeunent-ils ?

Dans les petites villes, les gens rentrent souvent déjeuner chez eux.

38. Qu'est-ce que les Français font à huit heures ?
Huit heures, à table, on mange bien, on bavarde, on raconte les petites histoires du bureau, on regarde les nouvelles à la télé.
39. Après le travail, qu'est-ce qu'ils font ?
Après le travail, ils font quelques courses pour le dîner.
40. Quel est votre emploi du temps de la journée ?
Je me lève à 6 h. Je me douche et je prends le petit déjeuner à 8 h. je vais au travail à 9h. Je rentre chez moi à 6 du soir. Je prends le dîner à 9h avec ma famille.

1.9.5 Answer to CYP Questions:

41. Quand est-ce qu'on installe le téléphone en France ?
On installe le téléphone entre 1975 et 1980.
42. Combien de pourcent de Français a le téléphone à la maison ?
Presque 100% des Français ont le téléphone à la maison.
43. Combien de chiffres y a-t-il dans le numéro de téléphone en France ?
Les numéros de téléphone ont toujours dix chiffres.
44. Combien de Français utilise le portable en France ?
Aujourd'hui, il y a presque cinquante millions de portables en France pour soixante millions d'habitants.
45. Par quels chiffres les numéros des portables commencent-ils ?
Les numéros des portables commencent par 06 ou 07.
46. Est-ce qu'il y a d'autres moyens de se connecter en France ?
Oui, on se connecte à l'internet.
47. Comment les jeunes se connectent-ils ?
Les jeunes se connectent à internet.
48. Quelle mode de la communication préférez-vous ?
Je préfère le portable, parce que c'est très facile à connecter.
49. Combien de chiffres y a-t-il dans le numéro de portable en Inde ?
Les numéros de portable ont toujours dix chiffres.
50. En Inde, par quels chiffres les numéros des portables commencent-ils ?
En Inde, les numéros des portables commencent par 98,99, 96 ou 94.

UNIT – 2

General Essay

Introduction:

There are five general essays.

Objectives:

To be able to compose short simple essays in French.

2.1.1 Ma Famille:

Je m'appelle Kumar. Je suis professeur. Maintenant je vais vous présenter ma famille. Dans ma famille il y a beaucoup de membres. Mon père s'appelle Sekar. Il est comptable. Il a 54 ans. Il est très gentil. Mais il est un peu timide. Ma mère s'appelle Marie. Elle a 50 ans. Elle est ménagère. Elle a l'air sympathique. Elle fait bien la cuisine. Ensuite mes frères, j'ai deux frères. Ils sont plus jeunes que moi. Mon premier frère s'appelle Pradeep. Et le deuxième s'appelle Carlton. Ils sont étudiants. Et puis ma sœur, elle est étudiante. Elle est très intelligente. Et puis, il y a un autre personnage qui est très important, c'est ma femme, Joselin. Elle est enseignante. Elle est belle. Elle est plus intelligente que moi. Elle est très gentille et je l'adore beaucoup. Au soir, on prend le dîner ensemble. C'est le temps où on discute autour de la journée.

J'adore beaucoup ma famille.

2.1.2 Vocabulaire :

présenter	:	introduce
l'air sympathique	:	friendly
faire la cuisine	:	to cook
gentil/gentille	:	kind

2.1.3 CYP Questions:

Présenter votre famille.

(introduce your family)

2.2.1 Un lieu préféré :

Le mois dernier, je suis allé à Kodaikanal. C'est mon lieu préféré. C'est une station de montagne située au sud de Tamil nadu, près de Madurai.

Le climat était très doux et frais. Je suis allé avec mes amis. Il y a un lac et nous avons loué des chambres à l'hôtel près du lac. Nous sommes allés au lac. Nous avons embarqué dans le bateau. On a fait un tour sur le lac. Il y a de bons restaurants. On a bien mangé dans le restaurant. Et puis, le soir, nous avons fait de longues promenades. A Kodaikanal, il y a beaucoup de supermarchés. On y achète les chocolats, différents types de fruits, l'huile Ucaliptus, les raisins secs. A Kodaikanal, il y a beaucoup de lieux touristiques comme le lac, le Dolphin nose, le Suicide point et le Silver falls.

2.2.2 Vocabulaire :

un lieu préféré	:	a favorite place
une montagne	:	a mountain
le lac	:	the lake
embarquer	:	to board
faire les promenades	:	go for walks

2.2.3 CYP Questions :

Décrivez un autre lieu que vous préférez.

(Describe an another place which you like)

2.3.1 Les repas en France

Les français aiment la bonne cuisine. Le matin, les Français en général ne mangent pas beaucoup. Ils ne prennent pas toujours le petit déjeuner en famille. Ils boivent du café ou du thé et mangent des tartines avec du beurre et de la confiture.

Ils déjeunent vers 12h 30-13h, souvent à l'extérieur de la maison (surtout dans les grandes villes) et ils dînent vers 20h, à la maison.

Au dîner, toute la famille est ensemble. C'est un moment important pour les Français. On mange bien le soir. Pendant les repas, on ne sert pas les plats en même temps mais les uns après les autres. On commence toujours par une entrée : de la charcuterie ou de la soupe. Ensuite, on sert le plat principal : de la viande ou du poisson avec des légumes cuits (pommes de terre frites, haricots verts), du riz... après, il y a une salade verte. Le fromage arrive ensuite. Et pour finir, le dessert : un fruit ou un gâteau ou une glace.

Les adultes boivent de l'eau et du vin. Les enfants boivent de l'eau.

2.3.2 Vocabulary :

La confiture	:	jam
Les plats	:	dishes
Une entrée	:	starter
La charcuterie	:	meat
Le plat principal	:	main dish
Le poisson	:	fish
Légumes cuits	:	cooked vegetables
Une glace	:	ice cream
Le vin	:	wine
Un gâteau	:	a cake

2.3.3 CYP Questions :

Ecrivez sur les repas en Inde.

2.4.1 Le climat en France :

En France, il ne fait jamais très chaud l'été et jamais très froid l'hiver.

C'est un climat tempéré. Les quatre saisons sont bien marquées :

- Le printemps : les jours allongent. Il pleut assez souvent.
- L'été : il fait beau et chaud, il ne pleut pas beaucoup, le soleil brille et les gens sont en vacances.
- L'automne : il fait frais le matin, les jours sont plus courts. Il pleut beaucoup. Mais quelquefois, les mois de septembre et d'octobre sont magnifiques.
- L'hiver : les jours sont courts, il fait froid, il neige assez souvent.

2.4.2 Vocabulary:

jamais	:	never
chaud	:	hot
froid	:	cold
les saisons	:	seasons
Il pleut	:	it rains
le soleil	:	sun
l'été	:	summer
le printemps	:	spring
l'automne	:	autumn
l'hiver	:	winter

2.4.3. CYP Questions :

Décrivez les climats différents en Inde.

(Describe the different climates in India)

2.5.1 Les vacances en France:

Dans les écoles, la rentrée est au début du mois de septembre.

Dans les universités, les étudiants rentrent entre le 5 et le 20 octobre.

Dans les écoles, on a dix jours de vacances fin octobre pour la Toussaint. Mais à l'université on n'a pas de vacances. Les vacances de Noël sont les mêmes pour tous. On a deux semaines de vacances.

En avril ou mai, les vacances de printemps. Les écoles et les universités ont deux semaines de vacances. Mais les dates changent selon les zones. A l'université, on termine les cours fin mai-début juin et passent les examens. A l'école, on termine fin juin.

2.5.2 Vocabulary:

La Toussaint	:	All Saint's day
Noël	:	Christmas

2.5.3 CYP Questions:

Les vacances en Inde.

UNIT – 3

Dialogue writing

Introduction:

There are five dialogues which are based on five different situations.

Objectives:

To communicate and to discuss in French

3.1.1 Entre les amis :

- Marion : Mais c'est Pierre ! Oh là, là on ne s'est pas revus depuis...depuis mon mariage ! Hein ! Pierre ! Pierre.
- Pierre : Marion ! Quelle surprise ...et toi ! Il y a au moins....Il y a au moins cinq ans que tu n'est pas venue.
- Marion : Exactement. Tu as bonne mémoire. Eh bien, tu vois, je reviens.
- Pierre : Ah, ah ! Eh bien moi, je viens tous les ans.
- Marion : Oui.
- Pierre : Il y a longtemps que tu est ici ?
- Marion : Non, non, nous venons d'arriver. La maison est libre, alors j'en profite. Tu sais, mon frère et ma famille sont rentrés à Paris.
- Pierre : Et oui, je l'aperçois de temps en temps. Et il dit que tu es tellement de travail !
- Marion : Oui, j'ai passé tout le mois d'août à préparer ma collection. Alors je viens me reposer un petit peu là. Et toi ? Tu as fini tes études ?
- Pierre : Oh, ah, ah, ah. Oui et non, enfin, je me spécialise.

3.1.2 Vocabulary :

Se revoir	:	to meet each other
Depuis	:	since
Il y a	:	ago
Au moins	:	at least
Bonne mémoire	:	good memory
Tous les ans	:	every year
Il y a longtemps	:	for a longtime
Venir d'arriver	:	just now arrived
Libre	:	vacant
J'en profite	:	I take advantage of it
Rentrer	:	to return
De temps en temps	:	from time to time
Tellement de	:	so much of
Se reposer	:	to take rest
Un petit peu	:	a little bit
Se spécialiser	:	to get specialised.

3.1.3 CYP Question:

Write a dialogue between you and a friend whom who you are meeting after a longtime.

3.2.1 Dans un magasin de vêtements.

- La Vendeuse : Je peux vous aider ?
Cédric : Merci, on regarde...
Cédric : Qu'est-ce que tu penses de cette veste ?
Sylviane : Trop large. Prends la taille en dessous !
Cédric : J'aime bien me sentir à l'aise, moi.
Sylviane : Fais ce que tu veux. C'est toi le styliste après tout.
Cédric : J'hésite... Avec ce pantalon peut-être ?
Sylviane : Tu plaisantes. Du rouge avec du vert. Ça ne va pas du tout. Tu vas avoir l'air d'un clown.
La vendeuse : Alors, vous avez choisi ?
Cédric : J'hésite ... J'hésite... Non, finalement, je vais réfléchir.

3.2.2 Vocabulary:

- Trop large : very broad
la taille : the measurement
en dessous : low
sentir à l'aise : to feel free
après tout : after all
J'hésite : I hesitate
Tu plaisantes : you are joking
rouge : red
vert : green
Ça ne va pas du tout : does not suit at all
avoir l'air : to look like
réfléchir : to think

3.2.3 CYP Question:

Compose a dialogue between you, your friend and a salesman in a shop.

3.3.1 Dans la rue

- Lui : Pardon, madame, pourriez-vous me renseigner ?
- Elle : Mais certainement, jeune homme !
- Lui : Voilà, je cherche le musée des Rohan
- Elle : Ce n'est pas difficile ! Vous êtes à pied ?
- Lui : Oui, j'ai laissé ma voiture place Kléber.
- Elle : Bon, eh bien, vous remontez la rue de l'Outre jusqu'au bout et puis, quand vous arriverez sur la place du Temple-Neuf, vous demanderez à quelqu'un où se trouve la rue des Hallebardes.
- Lui : Mais, le musée des Rohan est-il à droite ou à gauche de la place de la Cathédrale ?
- Elle : Il se trouve sur votre droite et, si vous ne trouvez pas, demandez à quelqu'un !
- Lui : Mais à qui ?
- Elle : Pardon ?
- Lui : A qui faut-il demander ?
- Elle : A quelqu'un comme moi, par exemple !
- Lui : A quelqu'un comme vous ?
- Elle : Oui, oui, au revoir !
- Lui : Au revoir, madame....

3.3.2 Vocabulary:

Etre à pied	:	by walk
à droite	:	right side
à gauche	:	at the left
se trouver	:	to find

3.3.3 CYP Question:

Compose a dialogue between you, your friend and a salesman in a shop.

3.4.1 A L'HÔTEL

- Mademoiselle Morin : Bonjour, avez-vous une chambre pour une personne?
- Employé à la réception: Bonjour Mademoiselle. Combien de temps comptez-vous rester?
- Mademoiselle Morin : Deux semaines.
- Employé : Oui, nous avons une très jolie chambre pour une personne.
- Mademoiselle Morin : Y a-t-il un lavabo?
- Employé : Oui, et la salle de bains se trouve juste au fond du couloir.
- Mademoiselle Morin : Et quel est le tarif?
- Employé : Deux cent trente francs par jour.
- Mademoiselle Morin : Qu'est-ce qui est compris?
- Employé : Il y a le téléphone et la télévision dans la chambre et le petit déjeuner est compris.
- Mademoiselle Morin : Alors je la prends.

3.4.2 Vocabulary:

- Une chambre : room
- Combien de temps : how long
- Comptez-vous : do you intend
- Rester : to stay
- Un lavabo : bath tub
- Couloir : hall
- Qu'est-ce qui est compris? : what does that include?

3.4.3 CYP Question:

Compose a dialogue between you and a hotel employee.

3.5.1 DANS LE MAGASIN

- Accueil : Bonjour Monsieur.
- Laurent : Bonjour. Où se trouve votre rayon des appareils électroménagers?
- Accueil : Au premier étage. L'ascenseur est à gauche.
- Laurent : Merci beaucoup.
- Employée : Bonjour, que puis-je faire pour vous?
- Laurent : Je donne juste un coup d'oeil, merci.
- Employée : Bien sûr, prenez votre temps.
- Laurent : Je voudrais acheter une pendule.
- Employée : Oui. Nous en avons plusieurs là-bas.
- Laurent : Quel genre de pendule est-ce que vous recommandez?
- Employée : Celle-ci est la meilleure.
- Laurent : Est-ce qu'elle est fiable?
- Employée : Bien sûr. Elle vient avec une garantie.
- Laurent : Si je ne suis pas satisfait, est-ce que je peux la rapporter contre remboursement?
- Employée : Oui, est-ce que vous voulez la prendre?
- Laurent : Oui, s'il vous plaît.

3.5.2 Vocabulary:

- Rayon : department
- Appareils : appliances
- Électroménagers : household
- L'ascenseur : the elevator
- Juste un coup d'œil : just a look
- Une pendule : clock
- Genre : type
- Fiable : reliable
- Rapporter : bring back
- Remboursement : reimbursement

3.5.3 CYP Question:

Compose a dialogue between you and an employee of a shop.

UNIT – 4

Les expressions et constructions des phrases

Introduction :

Study of certain expressions in French

Objectives:

To learn to frame sentences in French using these expressions.

4.1 Expressions:

S'excuser : to ask excuse.

Se tutoyer : To make use of “tu” (you) which shows intimacy.

Tu vas à Chennai?

C'est vrai : It is true

Il a réussi à son épreuve. C'est vrai.

Assez souvent : very often

Il va assez souvent au cinéma.

Sympathique : friendly

M. Pierre est sympathique.

Je suis désolé : I am sorry

L'hôtel est complet. Je suis désolé.

Prier : to request

Je vous prie de m'envoyer le courrier.

La carte de vœux : Greetings card

J'envoie une carte de vœux aux nouveaux mariés.

Gagner la vie : to earn

Il gagne sa vie en travaillant dans une usine.

Tomber amoureux de : to fall in love with

Martin est tombé amoureux de Sophie.

Se rappeler : to recall

Il se rappelle de son enfance.

Passer nos vacances : to spend the vacation

J'ai passé mes vacances à Shimla.

Au bord de : at the side of

Marco se promène au bord de la mer.

D'habitude : usually

D'habitude, je me lève à 6 heures.

Se souvenir de : to remember

Je me souviens de cet incident terrible.

Depuis quand : since when

Depuis quand étudie-t-il le français ?

Tous les jours : every day

Tous les jours, Mani étudie le français.

S'ennuyer : to get bored.

Je m'ennuie des séries de la télé.

Heureusement : Fortunately

Heureusement, Balu a trouvé un travail.

C'est un plaisir : It is a pleasure.

Je voudrais assister à votre classe. C'est un plaisir pour moi.

Avoir besoin de	:	to be in need of
J'ai besoin d'une voiture.		
Faire un cadeau	:	to give a gift
Ranjith fait un cadeau à Joselin.		
Un rendez-vous	:	an appointment
M. Pierre a obtenu le rendez-vous du directeur.		
À l'accueil	:	in the reception
Cloé est à l'accueil.		
S'inquiéter	:	to be tensed
Ne vous inquiétez pas!		
C'est une blague	:	It is a joke.
Ça va durer	:	the duration is
Le film, ça va durer pour 2 heures.		
Que choisir?	:	what to choose ?
Que faire?	:	what to do?
Il reste	:	There remains
Il reste seulement 3 gâteaux.		
Il fait chaud	:	It is hot.
Il gèle	:	It is freezing
Il fait bon	:	The weather is good
Un temps magnifique	:	a beautiful weather

Il fait froid : It is cold.

Il fait beau : the weather is fine.

Il fait du soleil : It is sunny.

Il pleut : It rains

Il y a du vent : It is windy

Il neige : It snows

Il fait du vent : There is wind.

C'est sûr : It is sure

Ramesh viendra dans deux mois. C'est sûr.

Peut-être : perhaps

Nicolas viendra demain, peut-être.

Se moquer de : to mock at

Ravi se moque de Govind.

En face de : in front of

La librairie est en face de la gare.

Ça ira : It is O.K

Se sentir mal : to feel bad

Elle se sent mal à cette occasion.

Avoir mal : to have pain

J'ai mal à la tête.

On sonne	:	The calling bell rings.
C'est grave Cet accident, c'est grave.	:	It is serious.
Entrée interdite	:	No entry
Avoir une autorisation On doit avoir autorisation pour entrer dans ce bureau.	:	to have the permission.
En retard Il vient toujours en retard.	:	late.
Se débrouiller Il se débrouille bien.	:	to manage.
Faites des recherches Il fait des recherches sur le Mahabharata.	:	to search
Se reconnaître Sudha a rencontré une amie d'enfance après longtemps et elle se reconnaissent.	:	to recognize each other
Faire des courses Kanthan va en ville faire des courses.	:	to go for shopping
Se plaire Le film me plait.	:	to please
C'est ça	:	That is correct.
J'en ai assez	:	I am fed up with that
Tant pis	:	It is worse

Tant mieux : It is better

Ça ne fait rien : it is nothing

Je voudrais parler : I would like to speak

Passer un coup de fil : to make a call

Anbu a passé un coup de fil à Anna.

Recevoir un appel : to get a call.

Tout à l'heure elle a reçu un appel.

Ça sonne : It rings

La ligne est occupée : The line is engaged

Laisser un message : to leave a message

Martin a laissé un message pour son ami.

Aller chercher : to pick up somebody

Mme. Legrand va chercher ses enfants à l'école.

Faire réparer : to get (something) repaired.

Daniel fait réparer sa voiture.

Connaître un success : to succeed

Albert Einstein a connu un success.

A l'arrivée de : at the arrival of

A l'arrivée de cette vedette, tout le monde crie.

UNIT – 5

ANNEXE – CORRIGE DES EXERCICES

Introduction:

Answers to the grammar exercises found in the prescribed text book.

Objectives:

To help the students to work out the grammar exercises found in the prescribed text book. The page Nos. Refer to the prescribed text book.

Unit : 7

Page No : 91

Exercise No : 1. Supprimez la répétition. Utilisez un pronom

Jerôme parle de Gilles Daveau à Sylvie.

Gilles a une entreprise de produits pharmaceutiques. Il dirige seul cette entreprise. Il la dirige.

Il est très sympathique. Nous aimons bien Gilles.

Nous l'aimons bien.

Il achète ton journal. Il lit ton journal tous les jours.

Il le lit tous les jours.

Il lit tes articles. Il n'est pas d'accord avec toi mais il trouve tes articles amusants.

Il n'est pas d'accord avec toi mais il les trouve amusants.

C'est un gourmand, il aime faire la cuisine. Il fait très bien la cuisine. Il la fait très bien.

Exercice No : 2 Complétez avec un pronom.

Jérôme appelle Gilles Daveau.

Jérôme : Tu connais Sylvie Ferrero ?

Gilles : Je ne la connais pas personnellement.

Jérôme : Mais tu lis ses articles.

Gilles : Oui, je les lis.

Jérôme : Eh bien, je t'invite chez moi, avec Sylvie et son mari.

Gilles : Et pourquoi, tu m'invites avec elle ? Nous n'avons pas les mêmes idées politiques.

Jérôme : Elle veut te rencontrer.

Exercice No : 3 Complétez.

Sylvie : Vous écoutez la radio ?

Gilles : Oui, je l'écoute tous les matins.

Sylvie : Vous connaissez l'émission de Patrick Dubois ?

Gilles : Oui, je la connais.

Sylvie : Vous écoutez cette émission,

Gilles : Non, je ne l'écoute pas beaucoup.

Sylvie : Vous n'aimez pas les invités de Patrick Dubois ?

Gilles : Non, je ne les aime pas du tout. Ils ne sont pas objectifs.

Page No : 92

Exercice No : 1. Dites la même chose en utilisant le verbe indiqué :

- | | | | |
|----|---|---|--|
| a. | Pardon ! (demander) | – | Je vous demande pardon. |
| b. | Voici un petit cadeau ! (offrir) | – | Je vous offre un petit cadeau. |
| c. | Voici monsieur Dupré (présenter) | – | Je vous présente monsieur Dupré. |
| d. | Je suis très content d'être en vacances. –
(faire plaisir) | – | Il me fait plaisir d'être en vacances. |
| e. | Merci pour le cadeau ! (remercier) | – | Je vous remercie pour votre cadeau. |

Page No : 93

Exercice No : 2 Ecrivez de courts dialogues. Utilisez les verbes indiqués.

Il quitte son entreprise. Ses collègues lui font un cadeau.

Offrir – remercier – ouvrir – faire plaisir

- On t'offre ce petit cadeau pour ton départ.
- Je vous remercie.
- Je peux l'ouvrir ?
- Bien sûr. Nous espérons que tu vas aimer.
- On ! un appareil de musculation ! Ça me fait très plaisir !

On lui a volé sa voiture

Voler – prêter – faire attention – rendre

- Je ne trouve pas ma voiture.
- Tu l'as peut-être garée dans l'autre rue ?
- Non, c'est impossible.
- Alors, tu l'as prêtée à ton fils ?

Page No : 94

Exercice No : 1

Trouvez le féminin des adjectifs de l'horoscope.

Masculin + e....

eux - euse :

ier - ière....

Original	-	originale
Indépendant	-	indépendante
Changeant	-	changeante
Patient	-	patiente
Courageux	-	courageuse
Paresseux	-	paresseuse
Généreux	-	généreuse
Fier	-	fière
Travailleur	-	travailleuse
Optimiste	-	optimiste
Pratique	-	pratique

Exercice No : 2 Regroupez les adjectifs de sens contraire. (opposites)

Bon	x	mauvais
Changeant	x	stable
Courageux	x	timide
Travailleur	x	paresseux
Patient	x	impatient
Egoïste	x	généreux
Pessimiste	x	optimiste
Pratique	x	idéaliste
Sympathique	x	difficile à vivre, fier
Original	x	simple
Indépendant	x	sociable
Intelligent	x	bête
Artiste	x	sans goût

Exercice No : 3. Trouvez l'adjectif qui caractérise ces personnes

- | | | |
|---------------------------------------|---|----------------|
| a. Elle ne sait pas attendre | - | impatiente |
| b. Il n'aime pas partager | - | égoïste |
| c. Elle aime donner | - | généreux |
| d. Il voit la vie en rose | - | optimiste |
| e. Elle aime être seule | - | indépendant |
| f. Avec, lui, on n'a pas de problèmes | - | facile à vivre |

Page No : 96

Exercice No 1. Continuez en donnant un conseil.

- | | | |
|---|---|--|
| a. Je n'ai pas reçu de lettre de toi ... (écrire) | - | Ecris-moi ! |
| b. Cette région est belle ... (visiter) | - | Visitez-la ! Visitons-la ! |
| c. Ce sandwich n'est pas bon. (manger) | - | Ne le mangez pas !
Jetez – le ! Jetons-le !
Ne le mangeons pas ! |
| d. Nous voulons rester seuls (laisser) | - | Laissez-nous ! Sortez !
Ne restez pas ici ! |
| e. Johan (5ans) joue au bord de la rivière.
(laisser jouer seul) | - | Ne le laissez pas jouer !
Appelez-le ! |
| f. Margot a envie de venir avec nous...
(faire plaisir) | - | Faisons-lui plaisir !
Invitons-la ! |

Exercice No : 2 Conseillez le jeune serveur. Expliquez- lui comment mettre la table en France.

« La fourchette, mettez-la à gauche... »

A faire sous forme de dialogue.

- Où est-ce que je place la fourchette ?

- Place-la à gauche de l'assiette.

- Et le couteau ?

- Mets-le à droite de l'assiette

Page No : 102

Exercice No : 1 Complétez avec un pronom.

Deux voisins bavardent à propos des nouveaux locataires.

M.Duval : Vous connaissez les nouveaux locataires du troisième ?

Mme Charles : Je ne les connais pas vraiment mais je les ai vus.

M.Duval : Ils vous parlent.

Mme Charles : Oui, Nous leur disons bonjour. Ils nous répondent.

M.Duval : Eh bien moi, ils ne me disent rien !

Mme Charles : Mais quand vous les rencontrez, vous les regardez, vous leur souriez, vous leur parlez ?

M.Duval : Ah non ! C'est à eux de faire le premier pas.

Exercice No : 2 Remplacez les mots soulignés par des pronoms :

M.Bernard, le directeur des assurances européennes a un caractère difficile mais les employés l'aiment bien. Il les invite au restaurant. Il leur raconte des histoires amusantes. Demain, c'est l'anniversaire de M. Bernard. Les employés ont décidé de lui faire plaisir. Ils vont lui offrir un week-end à Venise. M.Bernard ne connaît pas cette ville; il rêve de la visiter.

Exercice No : 3 Lucas n'est jamais d'accord avec les propositions de

Sylvie. Continuez !

- Ex : Sylvie : Invitons Gilles et Agnès Daveau.
Lucas : Non, ne les invitons pas !
Sylvie : Ne téléphonons pas à Catherine. Elle est en vacances.
Lucas : Téléphonons-lui !
Sylvie : Ne recevons pas les Durand. Ils ne sont pas sympathiques.
Lucas : Recevons-les !
Sylvie : Regardons le film sur la Cinquième. C'est un policier passionnant !
Lucas : Ne le regardons pas !
Sylvie : On offre quelque chose à Jérôme et à Catherine ? Ils sont été gentils avec nous ?
Lucas : Ne leur offrons rien.

Exercice No : 4 Deux personnes s'inscrivent à l'agence de rencontres « Coup de foudre » et écrivent une petite annonce. Sur le modèle de l'annonce de Célia, écrivez l'annonce d'Olivier.

Olivier, 32 ans, médecin, brun, de taille moyenne, ouvert aux autres et généreux. Aime être avec des amis. Adore le sport (tennis, ski, vélo)

Cherche jeune femme, 30 ans, intelligente et sportive.

Exercice No : 5

Le 5 décembre vous avez reçu la lettre suivante. C'est une lettre de votre ami Frédéric. Le 1^{er} janvier, vous écrivez une carte de vœux à Frédéric et vous répondez à sa lettre :

Cher Frédéric,

Tout d'abord, à l'occasion de la nouvelle année, reçois nos meilleurs vœux de bonheur, de santé et de réussite. Nous avons été très contents d'apprendre ton mariage avec Véronique. Nous l'aimons beaucoup et nous sommes sûrs que vous allez être heureux ensemble. Bien sûr, nous allons venir au mariage et nous te remercions de nous avoir invités. Toutes nos félicitations pour ta nouvelle promotion.

Exercice No : 1 Mettez les verbes à l'imparfait.

Une femme de 60 ans raconte ses souvenirs.

« Quand j'étais enfant, en août, nous allions en vacances à la montagne. A cette époque, nous n'avions pas de voiture. Nous prenions le train. Le voyage durait 8 heures. Ma mère préparait un pique-nique. A midi, tous les voyageurs ouvraient leur sac et sortaient le poulet et les tomates. Il y avait beaucoup de monde. On faisait des connaissances. Quand j'arrivais, j'étais noire de fumée. »

Page No : 111**Exercez- vous :**

Pourquoi Jo le Lyonnais, célèbre cambrioleur, est-il venu à Paris? La police l'interroge quand il sort du Billiard-Club. Répondez pour lui.

a. Depuis quand êtes-vous à Paris?

Depuis hier soir.

b. Il y a combien de temps que vous êtes au Billiard-club?

Je suis au Billard-Club depuis deux heures.

c. Combien de temps êtes-vous resté au restaurant 'La Grenouille'?

Je suis resté trois heures au restaurant 'la Grenouille.'

d. Depuis combien de temps êtes-vous à l'hôtel Lux?

Je suis à l'hôtel Lux depuis moins d'une journée.

e. Ça fait combien de temps que vous n'êtes pas revenu à votre hôtel?

Je suis sorti de mon hôtel à onze heures. Ça fait cinq heures que je ne suis pas revenu à l'hôtel.

Page No : 113

Exercice No : 2 Mettez les verbes entre parenthèses à la forme qui convient. François raconte un souvenir d'enfance :

Je me souviens. C'était en 1960. J'avais douze ans. Avec Paul Gervais nous sommes allés dans la forêt des Granges. Nous voulions trouver des champignons. Tout à coup, nous avons entendu... un bruit. Tout près de nous, il y avait un énorme sanglier. Nous avons eu peur (nous avons peur) et nous sommes montés dans un arbre. Quand nous avons pu rentrer au village, il faisait presque nuit.

Page No : 116

Exercice No : 1

Je me souviens. C'était en 1970. Je jouais dans l'équipe de France. Je marquais des buts à tous les matchs. Avec mes amis nous étions riches. Nous faisons la fête. Nous rencontrons des stars.

Exercice No : 2

Racontez la journée de Patrick à Avignon d'après ses notes de voyage.

Le matin, il a pris son petit déjeuner. Il a bu du café. Il a mangé du pain. Il y avait du soleil. Il a visité le Palais des Papes. La guide était jolie et sympathique. A midi il a déjeuné sur les bords du Rhône. Il y avait une belle vue sur Avignon. Le poisson était excellent. L'après-midi, il s'est promené en ville. Il y avait des spectacles dans la rue. L'atmosphère était sympathique. Les gens se parlaient. Le soir il a vu «Le songe d'une nuit d'été. » Le spectacle était magnifique.

Exercice No : 4 Préciser le moment et la durée :

- Je suis en France depuis le six mai au soir.
- Il y a 3 jours que je suis à Toulouse.
- Je suis resté 2 jours à Paris.
- Je reste encore une journée.
- Je suis à Toulouse jusqu'à ce soir (jusqu'à demain matin)

Unit – 9

Page No : 119

Remettez dans l'ordre les étapes de la vie d'un journal :

C-f-b-g-e-a-h-d

Page No: 121

Exercice No : 1 Complétez avec un pronom (en, le, la, les, etc.)

Après la présentation d'Antoine, la directrice offre un verre.

La directrice : Vous connaissez bien notre entreprise ?

Antoine : Non, je ne la connais pas bien.

La directrice : Mais vous connaissez des personnes ici ?

Antoine : J'en connais deux : Anaïs et Maxime.

La directrice : Qu'est-ce que vous buvez ? Un peu de champagne ?

Antoine : Non merci, je n'en veux pas.

La directrice : Vous n'aimez pas le champagne ?

Antoine : Si, je l'aime bien. Mais aujourd'hui, je suis un peu fatigué.
Je n'en ai pas envie.

La directrice : Du Coca alors ? Nous en avons. Vous en voulez un verre ?

Exercice No : 2 Confirmez comme dans l'exemple.

Ex : Il faut parler de l'affaire Monte-Cristo.

Parlons-en !

Réunion des chefs de service d'un journal.

a. Il ne faut plus écrire d'articles sur Daveau.- N'en écrivez-plus !

b. Il faut recruter des secrétaires. - Recrutez-en ! Trouvez-en !

c. Il faut trouver des annonceurs. - Trouvez-en !

d. Il ne faut plus acheter de papier à la SPER.- N'en achetez plus à la SPER.

Page No : 123

Ils font des projets : Faites-les parler.

La future danseuse : Je quitterai ma famille à 12 ans. J'entrerai l'école de l'Opéra. Je m'entraînerai tous les jours. Je deviendrai une danseuse étoile. Je serai célèbre.

- La voyante : Vous recevrez une lettre importante. Vous rencontrerez l'homme de votre vie. Vous gagnerez beaucoup d'argent.
- Le père en colère : Tu ne seras pas un bon élève. Tu n'auras pas de diplôme. Tu ne trouveras pas de métier. Tu ne gagneras pas d'argent.

Page No : 124

Répondez en utilisant «ne.....pas encore» ou «déjà» avec le verbe entre parenthèses.

Dans l'entreprise Doucet multimédia.

- Louis : Je vais déjeuner. Tu viens avec moi ?
- Julia : Non, j'ai déjà mangé.
- Une collègue : Tu vas regarder Titanic ce soir à la télé ?
- Julie : Non, je l'ai déjà vu.
- Le directeur : Je voudrais voir votre projet de cédérom sur le musée Picasso.
- Julie : Désolée, il n'est pas encore fini.
- Le directeur : Vous avez étudié le dossier Duval ?
- Julie : Non, je ne l'ai pas encore ouvert.

Page No : 127

Exercice No : 1

Une employée de la société Doucet Multimédia parle à un collègue. Retrouvez le dialogue entre M.Doucet et cette employée.

- M. Doucet : Est-ce que vous êtes libre ce soir ?
- Le collègue : Oui.
- M. Doucet : Figurez-vous que le directeur de Performance 2000 arrive à 19 h et à ce moment-là je suis pris par une réunion. Vous pouvez aller le chercher à l'aéroport?
- Le collègue : Oui, bien sûr.
- M. Doucet : Et vous pouvez l'inviter au restaurant ? Demandez à Brigitte si elle peut venir avec vous !

Exercice No : 2

Anaïs rapporte à Maxime ce que leur amie Bénédicte dit au téléphone.

« C'est Bénédicte. Elle nous demande ce qu'on fait samedi soir.

Elle nous dit qu'elle fait une petite fête.

Elle nous demande si on veut y aller.

Elle nous demande d'apporter nos disques de rock et de tango.

Elle nous dit de ne pas apporter de gâteaux »

Page No : 130

Exercice No : 1

Mettez les verbes à la forme qui convient.

Antoine consulte une voyante.

Antoine : Est-ce qu'un jour Anaïs m'aimera ?

La voyante : Oui, et vous vous marierez.

Antoine : Est-ce que nous aurons des enfants ?

La voyante : Oui, ils seront beaux et intelligents.

Antoine : Est-ce que je réussirai dans mon travail ?

La voyante : Oui, et vous deviendrez riche.

Exercice No : 2

Complétez avec « en » ou un autre pronom.

Anaïs prend le thé chez une amie.

L'amie : Tu connais les «oreillettes» ?

Anaïs : Non, qu'est-ce que c'est ?

L'amie : Des pâtisseries très minces. Tu veux en goûter une ?

Anaïs : Juste une alors.

L'amie : Tiens ! Prends-en une ! Comment tu trouves ça ?

Anaïs : C'est très parfumé. Il y a de la fleur d'oranger dedans ?

L'amie : Oui, il y en a.

Anaïs : Elles sont délicieuses. Qui les a faites ?

L'amie : Ma mère. Elle en fait pour toutes les fêtes.

Exercice No : 3

Anaïs et Antoine vont chez des amis. Ces amis appellent. Antoine rapporte ce qu'ils disent à Anaïs.

Ils nous demandent à quelle heure nous pensons arriver ;

Ils nous demandent si nous avons déjeuné.

Ils nous demandent s'ils doivent nous attendre pour déjeuner.

Ils nous disent de faire attention. Ils nous disent que la route est dangereuse.

Ils nous disent de ne pas traverser Montigny et de passer par Rochefort.

Exercice No : 4

Rémi fait un stage au quotidien L'Est républicain.

Le soir du 11 octobre, un ami interroge Rémi. Répondez pour lui en utilisant «venir de», «être en train de», « déjà », « pas encore » (il y a plusieurs réponses possibles).

- a. Je suis en train de le faire.
- b. Je l'ai déjà rencontrée. (Je viens de la rencontrer)
- c. Je viens de le voir.
- d. Non, je ne l'ai pas encore fait.
- e. Je vais travailler demain dans ce service.

Unit – 10

Page No : 133

Exercise No : 1

Comparez d'après les indications :

- a. Marie est plus petite que Pierre.
- b. La robe Dior coûte aussi chère que la robe Chanel.
- c. L'ordinateur de Thomas est plus lourd que l'ordinateur d'Hugo.
- d. Rouen est moins loin de Paris que Lyon.
- e. Le vol Paris-Rome est un peu moins long que le vol Paris-Varsovie.

Page No : 134

Exercise No : 1

Continuez en utilisant le verbe entre parenthèses et les expressions du tableau «ne... que.»

- a. Il n'a gardé que les romans policiers.
- b. Elle ne mange que des légumes et du poisson.
- c. Il voyage seulement en train (Il ne voyage qu'en train).
- d. Elle ne va voir que les films de Woody Allen.
- e. Il ne voit que ses collègues de travail. Il ne sort qu'avec Brigitte.

Page No : 135

Exercise No : 2

Faites des remarques en utilisant les expressions de comparaison de quantités :

Les Polonais mangent plus de pain que les habitants de tous les autres pays.

Les Finlandais boivent autant de café que les Hollandais.

Les Français boivent moins de café que les Hollandais. Etc.

Exercice No : 3

Donnez une explication en utilisant le verbe entre parenthèses :

- a. C'est parce que Pierre s'entraîne plus et qu'Antoine fait moins de sport que lui.
- b. Pierre a moins de chance et il joue moins souvent qu'Antoine.
- c. Renata chante mieux. Elle connaît mieux la musique. (Patricia connaît moins bien la musique que Renata)
- d. Myriam pratique beaucoup moins l'anglais. Elle est bien plus timide qu'Alice.

Page No : 139

Exercice No : 1

Complétez avec : amener, emmener, aller chercher, accompagner.

Une journée d'une directrice de musée.

Demain, à 8 h 30, Agnès emmènera (accompagnera) ses enfants à l'école.

A 10 heures, elle ira chercher un conférencier à l'aéroport et elle l'amènera à son hôtel.

A 14 heures, elle emmènera déjeuner le conférencier avec quelques artistes de la ville.

A 17 heures, elle ira chercher ses enfants à l'école et les amènera (accompagnera) chez leur père. Puis elle retournera au musée.

Exercice No : 2

Continuez en utilisant : apporter, emporter, transporter.

- a. Tu peux les apporter.
- b. Tu peux les emporter.
- c. Transportons-la dans le salon.
- d. Apportons-leur des fleurs (une bouteille de champagne, etc.)

Exercise No : 1

a. Comparez des qualités :

Le PC1 est plus puissant que le ZX3.

L'écran du ZX 3 est aussi grand que l'écran du PO.

L'équipement du PO est moins bon que l'équipement du ZX3.

Le prix du PO est moins cher que le prix du ZX 3.

La qualité esthétique du ZX3 est meilleure que la qualité esthétique du PC1.

b. Le mieux équipé est le PC1.

Le plus puissant est le PC1.

Le moins beau est le PO.

Le moins cher est le PO.

Exercise No : 2

Comparez des quantités :

a. Elle a plus de vacances que moi.

b. Elle a fait autant de fautes que mon fils.

c. Donc à Bordeaux il y a moins d'espaces verts qu'à Dijon.

d. Donc on met plus de temps en avion qu'en train.

e. Il y a plus de fonctionnaires qu'en 1970.

Exercise 6 : Rédigez une carte postale !

Chers amis,

Je vous écris d'un petit village de Corse, près d'Ajaccio. Nous passons des vacances formidables. Il fait un temps magnifique. Il n'y a pas beaucoup de touristes en cette saison et les gens sont très sympathiques. Nous faisons des balades en montagne et tous les deux jours, nous descendons sur les plages. Les restaurants et les hôtels sont un peu chers mais nous sommes contents de notre séjour.

A bientôt. Nous rentrons le 30 mai. Avec toute mon amitié.

Sylvie

Comment se sentent-ils ?

- a. Il a mal à la gorge.
- b. Elle a mal aux jambes.
- c. Il a mal à l'estomac.
- d. Elle a mal à la tête. Elle a des vertiges. Elle est fatiguée.
- e. Il a mal au bras et des douleurs dans le dos.
- f. Jean a reçu un coup dans l'estomac. Il a des douleurs partout.

Exercice No : 1.

Caractérissez les actions suivantes avec un adverbe :

- a. Le cambrioleur a traversé le jardin silencieusement (rapidement).
- b. Il a ouvert les portes de la villa facilement.
- c. Il est entré rapidement (silencieusement / prudemment).
- d. Il a écouté attentivement.
- e. Il a travaillé à ouvrir le coffre-fort patiemment.
- f. Il est sorti rapidement (prudemment).

Exercice No : 2

Répondez à ces questions sur l'histoire de Louise Lamarque sans répéter les mots soulignés :

Elle en fait partie.

Ils le connaissent.

Ils ne l'acceptent pas.

Elle y participe ;

Elle n'y va pas tranquillement.

Il y participe.

Elle en a peur.

Exercice No : 6

Complétez :

- a. Aux élections présidentielles les Français élisent le Président de la République.
- b. Les députés réunissent à l'Assemblée nationale. Ils proposent et votent les lois.
- c. Dans chaque commune de France, le maire dirige la politique de la ville ou du village.

Unit – 12

Page No : 159

Complétez avec : qui, que, où :

Conversation à propos du musée Rodin.

- Tu connais le musée Rodin ?
- C'est le musée qui est à côté des Invalides ?
- Oui, il est installé dans un hôtel particulier où Rodin a vécu. Sculptures de Rodin sont exposées.
- Moi, je préfère les sculptures qui sont dans la cour d'entrée : le Penseur, Balzac, les œuvres que tout le monde connaît.

Page No : 161

Exercice No : 1

Lisez ce qui arrive. Dans la colonne de droite trouvez ce qu'ils peuvent dire :

- a. La coureur croit être le meilleur mais il arrive deuxième - je suis déçu.
- b. Elle est à table. Son voisin renverse un plat sur sa jupe - Ça ne fait rien.
- c. Il va se marier. Son meilleure ami ne peut pas venir au mariage - C'est dommage ;
- d. Elle aime toutes les cuisines exotiques. On lui demande si elle veut manger chinois ou japonais. - ça m'est égal.
- e. Son meilleur ami a gagné à la loterie. - tant mieux.

Page No : 165

Exercice No : 1

Continuez en employant la forme « faire » + infinitif

- a. Je les fais entrer.
- b. Il nous fait rire.
- c. Je dois la faire réparer.
- d. Ils doivent le faire travailler.
- e. Il fait le faire boire.
- f. Le chef d'orchestre les fait répéter.

Exercice No : 2

Transformez les phrases en présentant ce qui est souligné :

Gérard montre son appartement à des amis.

C'est(voici) le vase chinois que Florence m'a offert.

Voici un tapis qui est très ancien ;

Ca, c'est un cendrier que j'ai rapporté d'Italie.

C'est le village où j'ai passé mes vacances.

Voici un tableau qui me plaît beaucoup.

C'est une région où j'ai souvent campé.

Page No : 168

Exercice No : 1

Complétez avec « qui », « que », « où » :

Je vais passer mes vacances à Mens. C'est un village qui est au sud de Grenoble, dans le Trièves. Vous connaissez ?

- Oui. C'est une région que je connais bien. J'ai des amis qui habitent à Tréminis.
- Alors vous connaissez la route qui va de Luz-la-Croix-haute à Mens ?
- Bien Sûr. C'est une route qui traverse un très beau paysage de collines et de petits villages.
- C'est là qu'il y a le pont où on peut faire du saut à l'élastique.
- Non, il est sur la route de La Mure.

Exercice No : 2

Mathilde écrit à son amie Fanny. Complétez en exprimant le sentiments qui conviennent (je suis déçu(e) – je suis content (e)- tant mieux etc.

La Rochelle, le 7 juillet

Chère Fanny,

Ce petit mot pour te dire que Philippe a beaucoup de travail en ce moment et que nous ne partons en vacances qu'en août. Je suis déçu parce que ça fait un an que nous n'avons pas bougé de La Rochelle. J'espère que toi, tu pourras venir nous voir. Ça me fera plaisir. Les enfants vont bien. Charlotte vient de réussir son baccalauréat. Je suis contente. Pierre-Antoine a refusé un emploi dans une banque. Dommage, ce n'est pas facile de trouver un premier emploi. Mais tant pis pour lui, il passera son été à envoyer des C.V.

Exercice No : 3

Imaginez la fin des phrases en employant l'expression « faire » + Infinitif.

Ex : Elle va faire un voyage en Chine. Elle doit aller au consulat de Chine pour faire faire un visa.

- a. Quand il pleut, il pleut aussi dans mon salon, je dois faire réparer le toit.
- b. Pierre vient d'écrire un roman. Il veut avoir l'avis de ses amis. Il le fait lire à ses amis.
- c. Dans huit jours, c'est la première de la pièce de théâtre et les acteurs ne savent pas leur rôle. Le metteur en scène les fait répéter (leur fait apprendre leur rôle).
- d. Il a les cheveux trop longs. Il va les faire couper.

SCHEME OF EXAMINATION

PAPER II

Comprehension and translation – 75 Marks

I	An unseen text for comprehension	- 10 Marks
II	Sentence making (10 out of 12 expressions)	- 10 Marks
III	One dialogue to be written out of three topics	- 10 Marks
IV	Five paragraphs to be written out of eight topics (In about 8 to 10 lines each)	- 25 Marks
V	An unseen passage for translation from French to English	- 10 Marks
VI	Ten sentences for translation from English to French	- 10 Marks
TOTAL		- 75 Marks

